

house trends®

Trimestral n.º 48 4,50€

DESIGN · ARCHITECTURE · DECORATION · LIFESTYLE · MOTORS · FASHION





a divisão composta por quarto e casa de banho. Apostando numa intrusão mínima à topografia da encosta, o estúdio Fabi Architekten criou um edifício contemporâneo que acompanha o movimento natural do terreno irregular. De traços minimalistas, a Black and White House fomenta constantemente o contacto com o espaço exterior, que é facilitado pelas imensas janelas que percorrem ambos os pisos da casa e oferecem perspetivas distintas da paisagem.

Keen to create a minimal impact to the topography of the hillside, the Fabi Architekten studio has created a contemporary building that follows the natural movement of the terrain. Of minimalist lines, the Black and White House constantly encourages contact with the outside space, which is aided by the huge windows that run through both floors of the house and offer different perspectives of the landscape.

BLACK AND WHITE HOUSE

Montagem de Contrastes ' Montage of Contrasts

Estela Ataíde Texto Text ' Herbert Stolz Fotografia Photography

Em Wenzelbach, na Alemanha, um edifício assemelha-se a uma montagem geométrica constituída por dois blocos sobrepostos de cores fundamentalmente contrastantes, que conferem a esta residência uma personalidade artística. Em preto homogéneo, o bloco superior compõe o primeiro andar e inclui o espaço de cozinha, a sala de jantar e a sala de estar. Descendo a arrojada escadaria para o rés do chão, é possível encontrar

In Wenzelbach, Germany, we find a building that resembles a geometric montage consisting of two overlapping blocks of fundamentally contrasting colours, which give this residence an artistic personality. In uniform black, the upper block makes up the first floor and includes the kitchen area, the dining room and the living room. Going down the bold staircase to the ground floor, you find the area of the house containing the bedroom and bathroom.

